

[illegible]

厦 大 登 彌 漢 角 路 西 江 路 州 福 海 上

都二百餘年久蒙 各界推許現值新房落
慶佳節擇於國歷十月十日重張所有應時
國新奇絲棉織品細繡印花各種衣料花素毛
呢絨西服大髦新式女大衣料細毛皮貨各
正化妝食品應有盡有價值格外克己一律
平民化的設備以酬惠顧之誼並歡迎參觀
蒙指導尤所望也

前外打磨廠 瑞生祥 綢洋貨店
西口內路南 瑞生祥 綢洋貨店
頭路東 瑞增祥 貨莊老櫃重張減價

星 期 二 出 版

—教育與語文問題討論之三—

己生活，從大眾自己生活中成長起來的語言。……大眾語是有普遍性的，是時時發展着的。（《申報讀書問答》）

b．「建設大眾語必然地是大眾底文化運動中的一個問題。」從大眾的生活需要出發的文化鬥爭，一方面要反對一切封建的文化麻醉，一方面要滿足他們的文化欲求，使他們的向前的志願和切膚的情緒得到表現。所以真正的大眾語作品，必然地要帶有大眾底士底的氣息，汗流氣息，能够充分地傳佈到一般民眾中去。

進到國語羅馬字，……這些『精博』的觀點和內容，除了使我知道一些過去的史實以外，若再有些什麼東西，就使我們有感懷疑，我覺得這還似乎有討論的必要，歷史決不是輪轉的。

在另一方面看來，關於「大眾語」具體的內容及其社會性的意義好像殊途同歸地匯合到這一點：

「爲的是提高一般大眾的教育程度跟文化水準。」就是說，你談到「大眾語」——

小學校現行表

普及教育是義務教育，亦是權利教育，因為人民有要求政府給予他們上學的機會的權利。現在的義務教育（當然僅指偏於識字方面），由於事實的証明，可說是給私塾擔負了不少的責任。假若一旦將所有私塾，一律令其停閉，社會上便見突然的增加大批的失學兒童，如果他們的家庭，都認清了兒童入學是應有的權利，都會齊集起來，要求地方政府給予他們兒童的受教育的場所。

（本文爲拙著『小學校應用表冊』第三章之一節）

一，學校中記載與報告的重

要

學校行政的組織與推行，不僅是人的問題，還有校務，教務，訓育等各方面的問題。就中紀錄，報告，表格與規程等，皆有關於一貫的有意義的數育政策之推進。譬如，學校若缺乏系統的組織，則校內行政

表冊之評價

傅禮良

學校及學生家長兩方面皆得有意義的統計的數字之報告。又比如，『學校行政曆』這一種表格，簡直是如同連用內各關係整個計劃的縮寫。校內各關係機關，均依據已決定的政策，方式，辦法，在一個總目標之下分工合作。而工作所隸屬的部分，在表面上，劃分得雖然是很清晰；工作的分量及性質，在計劃上，雖然各部分不甚

我們最後從教育的見地來觀察則較為具體切實。教育史上告訴我們，教育的職能及其性質是和當時代當地的社會組織，經濟建設，地理環境，氣候風俗，……分不開的。即是說在封建的社會組織之下，因着封建諸侯，地主，農奴間關係是土地性的，即是他們彼此間形成很有「老死不相往來」的樣子，佔大多數的農奴，他們一生不需要什麼知識和較複雜的技能，因此也就不需要教育，這在當時，無論是地主也罷，農奴自己也罷都似乎是這樣想的；但到社會組織逐漸發展，用機械大量生產的方式——且廣訊地應用，大多數民衆從

5，大衆語運動是滿足大衆的文化需要的一個長時期的要求。（開心）

6，大衆語是我們從教育的意義上來建設，把那些落後的、大衆和前進的大衆所有意識間的衝突，矛盾，逐漸統一起來。（黎錦熙）

B，大衆語的性質：

1，形式方面——「所謂大衆語，包括大衆說得出，聽得懂，寫得順手，看得明白的語言文字。」（陳子展）

2，內容方面——

a，「大衆語應該解釋作代表大衆意識的語言」（胡愈之）

底生活色彩」(高荒)從上述各個討論的內容看來，好像因着各個所取的觀點不同，因而引出許多差異，這也是必然的。有的從文學的見地來談的——其中有唯物主義的革命的，有形式邏輯的改良的，有宇宙靜觀的不變性的種種看法。——有的從社會發展的見地來談的，有的從教育發展的見地來談的。要是我們不從這方面認識清楚，那是摸不着頭腦的。好比黎錦熙先生最近絡繹在「文化與教育」上發表的洋洋大篇的「大眾語文學點論」，始終用一成不變的觀點來論列「大眾語文學」問題，

衆，使大眾的生活具體向上；却又須靠教育的力量是無疑；你談到「大眾語」的實際內容，那當然要從大眾的生活裏去探求，而這又非靠民衆教育的力量不可；你談到「漢字根本改革」罷，那你非知道大眾性的學習能力和推行的實效以及方法不可，而這却又是教育的方法問題。所以，總起來說，大眾語運動確實是與教育——尤其是民衆教育，社會教育諸方面——不可分離的，一般主張教育務實的同志們，似乎應該趕快從事這偉大而有意義的工作。

十一月二日於新居。

雖然這樣的現象，也許在中國不會發生，但毅然決然的命令所有私塾停閉而不想一個善後的辦法，終是下策。

因此，我以為應當要考慮周詳，各方面都要顧及，我們不要消極的辦法，要採積極的有計劃的政策。個人的意見，略述如下：

(一) 增加小學校數 前邊曾影約地說到有許多兒童，因為無小學可入，才進私塾。所以地方政府應當盡量地增設小學；那末私塾生漸漸的會減到小學，私塾也無形中會消滅了。校數的多少，應當適足以容納當地的學齡兒童。

雖然先行確立，即可免少口頭說，但漫無次序的錯誤，更可使各種教育事實有確切的根據，減輕行政員的精力。

我們以科學管理的眼光，觀察一般的學校，可以說，大都不夠條件。主因，就是由於不測量教育結果的工具不足，便是不完備。須知吾人欲應用正確的教育原理，在今日必須求工具的精進。可見學校組織之完備，行政之效率，其不可缺之助力，當然是「圖表」；「紀錄」；「報告」；「計算結果，或利用填充時所應用的表格」。

表格是專為記載，或報告事實而應用的。但紀錄的工作，每每不能與教育行政，學校內

歸。從以上這兩個例子看來，我們証實了表格的價值，不祇使我們學校行政組織化；亦且使行政小學校化，即組織化；亦且使行政小學校化，即組織化；亦且使行政小學校化，即組織化。

二、如何發見學校表冊的實際需要？

所以記載的需要，記載事實，以連繫現在吾人所承認之現代教育資料之一部；或謂記載為決定現時主要問題及將來行政方法之參考。

有些事實是只有臨時的價值的，如學生成績，健康狀況，出席狀況等；又如性別，年歲等等。

由取締私塾而想到普及教育

嵐・

是教育的目的，因此普及運動即是根據這個需要，而目前的來途行更具體的社會教育意義。由此，我們不著眼於教育的性質而來探討大眾語問題，一輩子也鬧不出結果來的。然而教育並非萬能，不能憑空創造沒有社會根據的東西，所以從各方面的觀點來探討，仍是有它積極性的意義。因此，我們且來看看目前對於大眾語論爭的情形，給它一個整理的清算。

和意識時，在大眾本身所起的反應是「高興」，所以大眾語文是「高興」，所以大眾語文是「高興與說，高興聽，高興寫，高興看的語言文字。」（陶知行）

c，「大眾語……的主要源流，就是現代活的大眾日常所通行的話語，唯有最能代表大眾的需要，明確，情緒，最能表現進步羣衆的意識的語文，才是真正的大眾語文。……所以大眾語必然是現代的，富有

昨日報載北平市私塾統計：
備案者一百二十六校，未立案者二百七十八校，立案證件不全或不符者六十一校，其計四百六十五校，**儒大**的數目實足驚人的確，私塾問題，在地方教育行政上，確實是一個嚴重問題，也是中國獨有的教育問題。據社會科小學股主任君臣談：關於不合格學師約處置辦法，可分兩種：一是再開辦學師養成所，一是嚴格取締於村的「子曰店」，**是我便聯想到牠與普及教育的關係。中國的根本大法，很堂皇的規定：「已達學齡之兒童應一律受義務教育的。」**可早

我熱心的答應了。小學的教員，都不給學生上課，校內的秩序，也亂七八糟；他的兒子，打不過人家，天天哭回家來，所以倒不如進私塾還多讀點書。的確，小學的本身，必須澈底的整頓，使民衆均相信「洋學堂」而樂於送子女進去！

(三)獎進私立小學 地方政府因經費的限制，不能盡量地增加小學，而容所有區內的學齡兒童，故更須對於私立小學，一方面須嚴格的督促一方

登此啓。

本期稿件擁擠，「東南商報」啓事

語文問題之新的開展

教育與語文問題關係之由取締私塾而想到普及教

小學校現行表冊之評價

學生有欠缺席了。教員在統席表上劃記了，每星期一即將此次數轉入每級及全校席統計表上去。在學期之末

本期稿件擁擠，「東南商報」啓事

語文問題之新的開展

教育與語文問題關係之由取締私塾而想到普及教

小學校現行表冊之評價

歌 臨時登記」等即須逐件記錄。
歌 又如「預算表」，「對照表」，
又「物品單」，「總帳」等七
須提要記載。（未完）

參觀回憶錄」暫停一期，下期續

萬 宗

趙討論之三——

風 傳

良

小學校現行表冊之評價

北寧鐵路管理局簡明行車時刻表									
中華民國二十七年七月一日重訂									
下行					上行				
站	別	到	開	站	別	到	開	站	別
北平前門	開	六點五十五		北平前門	開	六點五十五		北平前門	開
豐台	開	六點五十五		豐台	開	六點五十五		豐台	開
天津總站	開	七點		天津總站	開	七點		天津總站	開
塘沽	開	七點十五		塘沽	開	七點十五		塘沽	開
天津東站	開	七點十五		天津東站	開	七點十五		天津東站	開
唐島	開	七點十五		唐島	開	七點十五		唐島	開
古冶	開	七點十五		古冶	開	七點十五		古冶	開
秦皇島	開	七點十五		秦皇島	開	七點十五		秦皇島	開
山海關	開	七點十五		山海關	開	七點十五		山海關	開
遼寧總站	開	七點十五		遼寧總站	開	七點十五		遼寧總站	開
北平前門	到	六點五十五		北平前門	到	六點五十五		北平前門	到
豐台	到	六點五十五		豐台	到	六點五十五		豐台	到
天津總站	到	七點		天津總站	到	七點		天津總站	到
塘沽	到	七點十五		塘沽	到	七點十五		塘沽	到
天津東站	到	七點十五		天津東站	到	七點十五		天津東站	到
唐島	到	七點十五		唐島	到	七點十五		唐島	到
古冶	到	七點十五		古冶	到	七點十五		古冶	到
秦皇島	到	七點十五		秦皇島	到	七點十五		秦皇島	到
山海關	到	七點十五		山海關	到	七點十五		山海關	到
遼寧總站	到	七點十五		遼寧總站	到	七點十五		遼寧總站	到

北寧鐵路管理局廣告 爲定期拍賣無主物品

本路事務處積存逾限半年無人認領之衣物等件，現經逐漸清理，分估價值，探用普通競買法，自本年十一月五日起，在營業課保管室，公開拍賣。如果一日不能竣事，仍應繼續拍賣，以爲止，所有拍賣規則，屆時在場公布，如有情願購買者，屆時蒞場認購可也，特此廣告。

[illegible]

北平市政府萬安公墓開放

啓事

本公墓祇遵國民政府公佈之墓政條例

建設以來不遺餘力便利各界認置壽穴及隨時營葬成績日著茲爲特別方便起見

自本月起每天上午九時至下午四時止惟有禮貌並守秩序之各界皆可入內參觀恕不招待此啓

墓地

安路萬安里

辦事處

西城門外胡同

總理

王榮光啓

曼茵

中秋節過了，轉眼到了我的生日。好像家裏替我在學堂中請了一個假。午飯的時候，放在親端的一碗麪到房裏來，放在我坐着的桌子上面，凄然地叫

「原來戀人灌輸的耳語也著有帶戲謔的誹語的。」

恩

做大部白話小說的施耐庵曹雪芹吳敬梓，爲什麼做起詩來却是五七言詩呢？爲什麼當年提倡新詩的沈尹默周作人劉半農俞平伯諸先生，現在却都洗手不干，退回到舊詩詞的舊壘呢？爲什麼文章主張儘量輸入西文語法的魯迅先生，却會有那麼悲涼剛健的七言律絕呢？我們也可以說他們是知難而退吧。然而他們是的確深知這之間的「難」的。第一，他們從舊詩裏知道：舊詩之所以能成其爲詩，全靠一個中國文字所特有的詩型，現在既把這一件外衣剝下，一時竟不知道該怎樣才可以避免『分行散文』之譏。其次，他們又從歌謠裏知道：歌謠不是做出來的；個人抒情的新詩，很難從這裏面尋得表現的形式。

野馬

二哥：「知道你病了，很担心，担心你在外害病，沒人照顧，精神上的痛苦，許比身體上的苦痛更厲害吧！我有時不舒服，躺床上，往往會想哭一場。」

「想起慈母在病中照看的情形，一顆心好像竟容不下那麼濃厚的悲感！」

「算是一個可紀念的日子。從前純粹是個小孩子。現在，我」

「被稱爲並且被認爲『大人』了。」

「大人」，多麼刺耳的一個名詞！我將就這樣地扔棄了「小孩子」的榮冠嗎？我將忍着去做一個「大人」嗎？不的！我不是，也決不願做，『大人』！『大人』是假面具。我理

李爽人

潔白的少女的窗簾上，
孤岑在春天更濃了。
一串嘆息於夜之褥裏，
鬢髮消隱了華年的膚裝。
夜來香的馥郁太窒人了，
淺春變成了陌生的季節；
輕綰的夢之簾席上，
還有綺膩的蜜餞的味嗎？

H. D. Thoreau 作
心 慧 譯

我不敢說說見過我的聖地上的雞叫，我會想養一隻小雄雞，只爲他的音樂，當做一隻鳴禽，也不算枉費時間。這從前曾是印度野雞的音調確是鳥聲中最值得注意的，假使把他們移養過來而不放在家裏，那聲音不久會成了林中最出名的，超過鵝叫與鳥叫；再想一下那填空的母雞叫聲吧，當牠們的丈夫的喇叭休息時候！無怪人把這種鳥放入雞類的家禽中——不必說雞卵與雞肉了。在冬天的早晨走在這種鳥很多的樹林裏，他們本有的樹林，去聽那野生的小雄雞叫在樹上，清晰而且尖銳，在回響的大地上聽出去許多哩，壓住別的鳥們低弱得多的聲音——想想這種情形吧！它會使一切國民警醒。誰不願意早起來，而且繼續一天比一天起得早，直到他成了說不出地健康的，富足的，聰明的的人呢？這異國鳥兒之音調是爲各國的詩人與他們本國歌者之音調同樣讚美的。各種氣候都適於勇敢的雄雞。他甚至比本地人更本地化。他的健康狀態總是好的，他的肺是健全的，他的精神永不衰退。大西洋與太平洋上的水手也被他的叫聲喚醒，然而那尖銳的屋頂，它們的根已深入屋下了。並沒有一扇小窗或一幅窗簾被暴風吹下來——一棵松樹被折斷或連根拔起在你的屋後做了柴薪。不但沒有道路通着「大雪」中的前院門——沒有門——沒有前院——也沒有道路通着文明的世界！（完）

徵求舊雜誌

茲徵求南京文藝月刊五卷二
期及國聞週報十一卷十期各一
冊，有願割愛者請開明條件寄
北平王府井大街華北日報轉徐
震村，後至者豎還。

長篇小說
路的盡頭

英國 R.C. Sheriff 作
馬彥祥 譯

來外上項

分類廣告價目

○刊稿以五號字計算字數至多不得超過一百字

○五十字以內每日刊費一角五分五十字以上每日三角至少須登三天七夭九折半月八折

全月七折

東辰昌西段主

胃病救星

鄙人胃疼六載經中西醫

在東單至東四地域內租賃住房六七間如有新式設備尤佳願租者請至本報一號信箱

醫藥

沙灘七號楊本賢廣告部電話東
司三一零零

聖丸散膏丹

救濟實施
利物濟人

[illegible]

北洋
兒科專門醫院

特設戒烟部專戒白
面鴉片優待工友
一兒科**李勃言大夫**
地址：南池子冰密胡同
電話：東局九九六號

滅疥

皮膚諸症無論作癩
發夫等恙由微菌作
案所致滅疥為根本
殺菌之良葯一經應
用立見神效



天津謙信洋行 北平雅利洋行崇內蘇州胡同

仁堂參茸藥莊
 正廣信
 黃芪 克己
 暑各藥種
 自紅三寶丹
 避瘟散
 喉錫類
 星期
 南號市口
 電分二二六零
 北號東一四七四
 格外優待
 不

各地新聞

蔣令贛民政廳長

赴興國辦理善後

訓令各廳處擬具整頓農村
熊式輝力謀復興收復區農村

甯夏教育概況

甯夏教育概況
甯夏教育概況
甯夏教育概況

長垣難民三百

移往包頭開墾

田樹梅勉以吃苦耐勞
將在黃草窪經營新村

鐵道注意

旅客安全

規定辦法四項
規定辦法四項

鄉民取土

掘出古瓶劍

掘出古瓶劍
掘出古瓶劍

平定倡用國貨團

徵集土產物品

設所陳列以收觀摩之效
藉以提倡國貨

寧縣梨豐收

發現男屍二具

發現男屍二具
發現男屍二具

同德醫院

附告

附告
附告

民生之概況

民生之概況
民生之概況

嚴厲清毒

嚴厲清毒
嚴厲清毒

甯縣梨豐收

發現男屍二具

發現男屍二具
發現男屍二具

同德醫院

附告

附告
附告

民生之概況

民生之概況
民生之概況

嚴厲清毒

嚴厲清毒
嚴厲清毒

甯縣梨豐收

發現男屍二具

發現男屍二具
發現男屍二具

同德醫院

附告

附告
附告

民生之概況

民生之概況
民生之概況

嚴厲清毒

嚴厲清毒
嚴厲清毒

甯縣梨豐收

發現男屍二具

發現男屍二具
發現男屍二具

同德醫院

附告

附告
附告

民生之概況

民生之概況
民生之概況

嚴厲清毒

嚴厲清毒
嚴厲清毒

甯縣梨豐收

發現男屍二具

發現男屍二具
發現男屍二具

同德醫院

附告

附告
附告

民生之概況

民生之概況
民生之概況

嚴厲清毒

嚴厲清毒
嚴厲清毒

甯縣梨豐收

發現男屍二具

發現男屍二具
發現男屍二具

同德醫院

附告

附告
附告

民生之概況

民生之概況
民生之概況

嚴厲清毒

嚴厲清毒
嚴厲清毒

甯縣梨豐收

發現男屍二具

發現男屍二具
發現男屍二具

同德醫院

附告

附告
附告

民生之概況

民生之概況
民生之概況

嚴厲清毒

嚴厲清毒
嚴厲清毒

甯縣梨豐收

發現男屍二具

發現男屍二具
發現男屍二具

同德醫院

附告

附告
附告

民生之概況

民生之概況
民生之概況

嚴厲清毒

嚴厲清毒
嚴厲清毒

甯縣梨豐收

發現男屍二具

發現男屍二具
發現男屍二具

同德醫院

附告

附告
附告

民生之概況

民生之概況
民生之概況

嚴厲清毒

嚴厲清毒
嚴厲清毒

甯縣梨豐收

發現男屍二具

發現男屍二具
發現男屍二具

同德醫院

附告

附告
附告

民生之概況

民生之概況
民生之概況

嚴厲清毒

嚴厲清毒
嚴厲清毒

甯縣梨豐收

發現男屍二具

發現男屍二具
發現男屍二具

同德醫院

附告

附告
附告

民生之概況

民生之概況
民生之概況

嚴厲清毒

嚴厲清毒
嚴厲清毒

甯縣梨豐收

發現男屍二具

發現男屍二具
發現男屍二具

同德醫院

附告

附告
附告

民生之概況

民生之概況
民生之概況

嚴厲清毒

嚴厲清毒
嚴厲清毒

甯縣梨豐收

發現男屍二具

發現男屍二具
發現男屍二具

同德醫院

附告

附告
附告

民生之概況

民生之概況
民生之概況

嚴厲清毒

嚴厲清毒
嚴厲清毒

甯縣梨豐收

發現男屍二具

發現男屍二具
發現男屍二具

同德醫院

附告

附告
附告

民生之概況

民生之概況
民生之概況

嚴厲清毒

嚴厲清毒
嚴厲清毒

甯縣梨豐收

發現男屍二具

發現男屍二具
發現男屍二具

同德醫院

附告

附告
附告

民生之概況

民生之概況
民生之概況

嚴厲清毒

嚴厲清毒
嚴厲清毒

甯縣梨豐收

發現男屍二具

發現男屍二具
發現男屍二具

同德醫院

附告

附告
附告

民生之概況

民生之概況
民生之概況

嚴厲清毒

嚴厲清毒
嚴厲清毒

甯縣梨豐收

發現男屍二具

發現男屍二具
發現男屍二具

同德醫院

附告

附告
附告

民生之概況

民生之概況
民生之概況

嚴厲清毒

嚴厲清毒
嚴厲清毒

甯縣梨豐收

發現男屍二具

發現男屍二具
發現男屍二具

同德醫院

附告

附告
附告

民生之概況

民生之概況
民生之概況

嚴厲清毒

嚴厲清毒
嚴厲清毒

甯縣梨豐收

發現男屍二具

發現男屍二具
發現男屍二具

同德醫院

附告

附告
附告

民生之概況

民生之概況
民生之概況

嚴厲清毒

嚴厲清毒
嚴厲清毒

甯縣梨豐收

發現男屍二具

發現男屍二具
發現男屍二具

同德醫院

附告

附告
附告

民生之概況

民生之概況
民生之概況

嚴厲清毒

嚴厲清毒
嚴厲清毒

甯縣梨豐收

發現男屍二具

發現男屍二具
發現男屍二具

同德醫院

附告

附告
附告

民生之概況

民生之概況
民生之概況

嚴厲清毒

嚴厲清毒
嚴厲清毒

甯縣梨豐收

發現男屍二具

發現男屍二具
發現男屍二具

同德醫院

附告

附告
附告

民生之概況

民生之概況
民生之概況

嚴厲清毒

嚴厲清毒
嚴厲清毒

甯縣梨豐收

發現男屍二具

發現男屍二具
發現男屍二具

同德醫院

附告

附告
附告

民生之概況

民生之概況
民生之概況

嚴厲清毒

嚴厲清毒
嚴厲清毒

甯縣梨豐收

發現男屍二具

發現男屍二具
發現男屍二具

同德醫院

附告

附告
附告

民生之概況

民生之概況
民生之概況

嚴厲清毒

嚴厲清毒
嚴厲清毒

甯縣梨豐收

發現男屍二具

發現男屍二具
發現男屍二具

同德醫院

附告

附告
附告

民生之概況

民生之概況
民生之概況